

Edizione diplomatico-interpretativa

Si riproduce la porzione D dell'edizione Grosjean 1977 relativa ai riferimenti numerici 30-40; 4]. Dal momento che l'intera parte superiore è capovolta, nell'atlante come nell'edizione, l'immagine tratta dal ms. è stata ruotata per favorire il raffronto con la scrittura.



D2 (30-40; 4])

30 barbarexe flor delis zinestra	30 Barbarexe Flor de Lis Zinestra		35 ua[r]na Gallacy uiza cauo de [rins] mo[ss]on la[sidio] scar[o] si[sopol] aexino[r] ue[ssical] gatopollj smignyra omidia malatra	35 Varna Gallacy Viza Cavo de Rins Mosson Lasidio Scaro Sisopol Aexinor Vessical Gatopolli Smignyra Omidia Malatra
31 flum(en?) tiulo	31 Flumen Tiulo			
32 mau(ro) cast(ro) farconayre	32 Mauro Castro Farconayre			
33 lichostoma selina san zorzo laspera strau lcho	33 Lichostoma Selina San Zorzo Laspera Straulcho			
34 Grossea zanaua costanza pangal[li]* lassillunca caiacra Gauari catr[eni]	34 Grossea Zanava Costanza Pangalli Lassillunca Caiacra Gavari Catreni		36 fillea 37 fedonissi 4] BURGARIA 38 canadja 39 [regia christi] 40 fl[...]	36 Fillea 37 Fedonissi 4] BURGÀRIA 38 Canadia 39 Regia Christi 40 Fl[...]

* Le porzioni testuali tra parentesi quadre sono rese sulla scorta della lettura di Buchon (1839: 80, 83-84).

- letto 203 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2666>